

# PICCOLO GRANDE CINEMA

13. EDIZIONE

## CALENDARIO

1 - 8 NOVEMBRE 2020

### ONLINE

[www.cinetecamilano.it](http://www.cinetecamilano.it)  
[discord.com](https://discord.com)  
[zoom.us](https://zoom.us)

### ON SITE

Cineteca Milano MIC (Milano, Viale Fulvio Testi 121, MM Bicocca)

### ACCESSO

Film Rivelazioni Europee e CineCineMondo online: € 3,00.  
CineGameJam: iscrizione gratuita con prenotazione.  
CineCineMondo per scuole: visione gratuita con richiesta di coupon a  
[piccolograndecinema@cinetecamilano.it](mailto:piccolograndecinema@cinetecamilano.it)  
Film Infanzia e Cinema: streaming gratuito  
Proiezioni VR e focus al MIC: € 7,50 / € 6,00

### INFOLINE

T 02.87242114 (da lun a ven dalle 10.00 alle 17.00)  
[piccolograndecinema@cinetecamilano.it](mailto:piccolograndecinema@cinetecamilano.it)

**CINETECA**  
**MILANO**

13. EDIZIONE - 2020

## DOMENICA 1 NOVEMBRE

ON LINE  
CINETECAMILANO.IT

ore 12-12.30 Live

### LIBRARY INFANZIA E CINEMA IN 5 CAPITOLI: IL RACCONTO DI UN PROGETTO

a cura del direttore di Cineteca Milano Matteo Pavesi

Nell'ambito di PGC la piattaforma streaming di Cineteca Milano si arricchisce di una sezione permanente gratuita di film corti, lunghi documentari e finzione dedicati a Cinema e Infanzia.

A seguire

#### Capitolo 1 Film d'autore

#### EMIL UND DIE DETEKTIVE (LA TERRIBILE ARMATA) IC F

R.: Gerhard Lamprecht. Int.: Rolf Wenkhaus, Käthe Haack. Germania, b/n, 1931, 35mm, 75'.

Introduce Matteo Pavesi

ore 14

#### IL DENTE DEL GIUDIZIO (opera prima) RE Anteprima

R.: Gregorio Sassoli. Int.: Sam Strike, Giampiero Judica. Italia, 2019, 90', v.o. sott. it.

Il film sarà on line per 24 ore.

ore 14.50

#### SALUTO DI APERTURA 13. EDIZIONE

Interviene Silvia Paret, Direttrice artistica.

ore 15

#### SUNE - BEST MAN +6 anni F Anteprima

R.: Jon Holmberg. Int.: Elis Gerdt, Baxter Renman, Tea Stjärne, Fredrik Hallgren, Sissela Benn, Lily Wahlsteen. Svezia, 2019, 88'. V.o. sott. it.

Il film sarà on line per 24 ore.

ore 17

#### OSKAR & LILLI +10 anni F Anteprima

R.: Arash T. Riahi. Con Leopold Pallua, Rosa Zant, Christine Ostermayer, Alexandra Maria Nutz, Markus Zett, Ssimone Fuith, Rainer Wöss, Anna Fenderl. Austria, 2020, 102'. V.o. sott.it.

Con il Patrocinio del Forum Austriaco di Cultura.

Il film sarà on line per 24 ore.

CINETECA  
MILANO  
MIC

Viale Fulvio Testi, 121 - 20162, Milano

ore 16.30

#### Film in Virtual reality per bambini e ragazzi Max 4 persone F

ore 17.30

#### Focus musica e pubblicità: Pierluigi De Mas e le hit San Pellegrino degli anni Sessanta. F

Max 6 persone

#### LEGENDA

F Anteprime Family

IC Infanzia e Cinema - 10 classici

RE Concorso Lungometraggi Rivelazioni europee

CV Cinegiochi Videomondi

13. EDIZIONE - 2020

## LUNEDÌ 2 NOVEMBRE

ON LINE  
CINETECAMILANO.IT

ore 9

**BAD POEMS - ROSSZ VERSEK** (opera seconda) **RE**

R.: Gabor Reisz. Int.: Gabor Reisz, Katika Nagy. Ungheria, 2018, 95', v.o. sott. it.

**Il film sarà on line per 24 ore.**

ore 12 **Live**

**LIBRARY INFANZIA E CINEMA IN 5 CAPITOLI**

a cura del direttore di Cineteca Milano Matteo Pavesi

Nell'ambito di PGC la piattaforma streaming di Cineteca Milano si arricchisce di una sezione permanente gratuita di film corti, lunghi documentari e finzione dedicati a Cinema e Infanzia.

**Capitolo 2 - Film muti**

**THE LITTLE ROBINSON CRUSOE (IL PICCOLO ROBINSON CRUSOE)**

R.: Edward Cline, Usa, 1924, 74'.

**Introduce Frida Bonatti** (Cineteca Milano Archivio Film)

Fino alle ore 15

**SUNE - BEST MAN +6 anni** **F** **Anteprima**

R.: Jon Holmberg. Int.: Elis Gerdt, Baxter Renman, Tea Stjärne, Fredrik Hallgren, Sissela Benn, Lily Wahlsteen. Svezia, 2019, 88'. V.o. sott. it.

Fino alle ore 17

**OSKAR & LILLI** **F** **Anteprima**

**+10 anni**

R.: Arash T. Riahi. Con Leopold Pallua, Rosa Zant, Christine Ostermayer, Alexandra Maria Nutz, Markus Zett, Ssimone Fuith, Rainer Wöss, Anna Fenderl. Austria, 2020, 102'. V.o. sott.it.

**Con il Patrocinio del Forum Austriaco di Cultura.**

ON LINE  
ZOOM

Ore 14.30-15.30 **CV**

**L'INDUSTRIA DEI VIDEOGIOCHI OGGI.** Talk a cura di IIDEA, l'Associazione di categoria dell'industria dei videogiochi in Italia, per parlare dell'industria nazionale, dei numeri e delle tendenze.

Interverrà: Mauro Fanelli, Vice-Presidente e Rappresentante Developer di IIDEA. Coordina Roberto Della Torre (Cineteca Milano Archivio Film).

ore 16.30-17-15

**PRESENTAZIONE DEL LIBRO "IL LINGUAGGIO UNIVERSALE DELL'IMMAGINE. MANUALE PER FARE CINEMA A SCUOLA" DI GIORGIO ARCARI E ROBERTO CARLUCCI**

Un manuale di cinema pensato per gli insegnanti che propone un nuovo modo di fare scuola facendo cinema, dedicato a tutti gli interessati al mondo della scuola e alle nuove didattiche inclusive e innovative.

CINETECA  
MILANO  
MIC

Viale Fulvio Testi, 121 - 20162, Milano

ore 16.30

**Film in Virtual reality** per bambini e ragazzi Max 4 persone **F**

ore 17.30

**Focus musica e pubblicità: Pierluigi De Mas e le hit San Pellegrino degli anni Sessanta.** **F**

Max 6 persone

LEGENDA

**F** Anteprime Family

**IC** Infanzia e Cinema - 10 classici

**RE** Concorso Lungometraggi Rivelazioni europee

**CV** Cinegiochi Videomondi

13. EDIZIONE - 2020

## MARTEDI 3 NOVEMBRE

### ON LINE CINETECAMILANO.IT

ore 9

**THE WAITER** (opera prima) **RE** **Anteprima**

R.: Steve Krikris. Int.: Aris Servetalis, Eleanna Finokalioti. Grecia, 2018, 104', v.o. sott. it.

**Il film sarà on line per 24 ore.**

ore 12 **Live**

**LIBRARY INFANZIA E CINEMA IN 5 CAPITOLI**

a cura del direttore di Cineteca Milano Matteo Pavesi

Nell'ambito di PGC la piattaforma streaming di Cineteca Milano si arricchisce di una sezione permanente gratuita di film corti, lunghi documentari e finzione dedicati a Cinema e Infanzia.

**Capitolo 3 - Documentare l'infanzia**

**BAMBINI IN CITTÀ**

R.: Luigi Comencini. Italia, 1946, 10'.

**Introduce Roberto Della Torre** (Cineteca Milano Archivio Film)

### ON LINE ZOOM

ore 16 **CV**

**IL CASO UBISOFT MILAN.** Panel a cura di IIDEA.

ore 17.30 **CV**

**CINEGIOCHI E VIDEOMONDI** Il confine tra videogiochi e cinema è sempre più sottile. Tre studi di sviluppo italiani ci raccontano le loro storie e i loro prodotti in questa tavola rotonda curata da IIDEA.

Interverranno: Roberto Semprebene (Studio Manager di Storm in a Teacup), Matteo Marzorati (Co-Founder & Art Director di Cordens Interactive) e Daniele Giardini (Writer di Demigiant). Coordina Roberto Della Torre (Cineteca Milano Archivio Film).

### CINETECA MILANO MIC

Viale Fulvio Testi, 121 - 20162, Milano

ore 16.30

**Film in Virtual Reality** per bambini e ragazzi Max 4 persone **F**

ore 17.30

**Focus musica e pubblicità: Pierluigi De Mas e le hit San Pellegrino degli anni Sessanta.** **F**

Max 6 persone

#### LEGENDA

**F** Anteprime Family

**IC** Infanzia e Cinema - 10 classici

**RE** Concorso Lungometraggi Rivelazioni europee

**CV** Cinegiochi Videomondi

13. EDIZIONE - 2020

## MERCOLEDÌ 4 NOVEMBRE

### ON LINE CINETECAMILANO.IT

ore 9

**ATLAS** (opera prima) **RE** **Anteprima**

R.: David Nawrath. Int.: Rainer Bock, Albrecht Schuch. Germania, 2018, 100', v.o. sott. it.

**Il film sarà on line per 24 ore.**

ore 12 **Live**

**LIBRARY INFANZIA E CINEMA IN 5 CAPITOLI**

a cura del direttore di Cineteca Milano Matteo Pavesi

Nell'ambito di PGC la piattaforma streaming di Cineteca Milano si arricchisce di una sezione permanente gratuita di film corti, lunghi documentari e finzione dedicati a Cinema e Infanzia.

**Capitolo 4 - Cortometraggi internazionali**

**THE WAR GAME**

R.: Mai Zetterling. Gran Bretagna, 1963, 14'.

**Introduce Matteo Vergani** (Cineteca Milano Archivio Film)

### ON LINE ROMEVIDEO GAMELAB.IT

ore 15.30-16.15

**PRESENTAZIONE VIDEOGIOCO MOVIEROOMS**

**A cura di RomeVideoGameLab**

Intervengono Arianna Lona (Mad Pumpkins), Matteo Pavesi (Cineteca Milano).  
Coordina Gabriele Niola.

In Movierooms il giocatore deve gestire il proprio Cinema-Teatro attraverso tutte le epoche.

### ON LINE ZOOM

ore 16

**THE FILM CORNER CONFERENCE 2020**

**TRA VEDERE E FARE. STORIE E TESTIMONIANZE DI FILM EDUCATION**

Chair: Simone Moraldi (Cineteca Milano). Introduce: Matteo Pavesi (Direttore Generale Cineteca Milano). Keynote: Nicola Borrelli (Direttore Generale - MIBACT-Ministero per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo/DG Cinema e Audiovisivo). Intervengono Emanuela Mancino (Università Milano-Bicocca), Letizia Cortini (Fondazione AAMOD-Archivio Audiovisivo del Movimento Operaio e Democratico), Rosa Ferro (Nuovo Fantarca), Simone Venturini (Università di Udine), Manlio Piva (Università di Padova), Vincenzo Ardito (Cooperativa GET/Sinapsi Produzioni Partecipate), Enzo Bevar (Cinemovel Foundation) Leonardo Moggi (Programma Lanterne Magiche - Regione Toscana), Elisa Giovannelli (Fondazione Cineteca di Bologna).

### CINETECA MILANO MIC

Viale Fulvio Testi, 121 - 20162, Milano

ore 16.30

**Film in Virtual Reality** per bambini e ragazzi Max 4 persone **F**

ore 17.30

**Focus musica e pubblicità: Pierluigi De Mas e le hit San Pellegrino degli anni Sessanta.** **F**

Max 6 persone

#### LEGENDA

**F** Anteprime Family

**IC** Infanzia e Cinema - 10 classici

**RE** Concorso Lungometraggi Rivelazioni europee

**CV** Cinegiochi Videomondi

13. EDIZIONE - 2020

## GIOVEDÌ 5 NOVEMBRE

### ON LINE CINETECAMILANO.IT

ore 9

**LET THERE BE THE LIGHT** (opera prima) **RE** **Anteprima**

R.: Marko Skop. Int.: Milan Ondrik, Frantisek Beles. Slovacchia, 2019, 93', v.o. sott. it.

**Il film sarà on line per 24 ore. Film del Trieste Film Festival in tour**

ore 9

**OLEG** (opera seconda) **RE** **Anteprima**

R.: Juris Kursietis. Int.: Valentin Novopolskij, Dawid Ogrodnik. Lettonia, 2019, 108', v.o. sott. it.

**Il film sarà on line per 24 ore. Film del Trieste Film Festival in tour**

### ON LINE ZOOM

ore 17.30

**THE FILM CORNER CONFERENCE 2020**

**FILM EDUCATION. A EUROPEAN PERSPECTIVE**

Chair: Ian Wall (the Film Space), Simone Moraldi (Fondazione Cineteca Italiana).  
Intervengono Maria Silvia Gatta (European Commission-DG Connect), Claus Noer Hjorth (EFADs-European Film Agencies Directors/DFI-Danish Film Institute), Charlotte Giese (DFI-Danish Film Institute), Sabine Genz (Vision Kino), Mark Reid (BFI-British Film Institute).

### CINETECA MILANO MIC

Viale Fulvio Testi, 121 - 20162, Milano

ore 16.30

**Film in Virtual Reality** per bambini e ragazzi Max 4 persone **F**

ore 17.30

**Focus musica e pubblicità: Pierluigi De Mas e le hit San Pellegrino degli anni Sessanta.** **F**

Max 6 persone

#### LEGENDA

**F** Anteprime Family

**IC** Infanzia e Cinema - 10 classici

**RE** Concorso Lungometraggi Rivelazioni europee

**CV** Cinegiochi Videomondi

13. EDIZIONE - 2020

## VENERDÌ 6 NOVEMBRE

### ON LINE CINETECAMILANO.IT

ore 9

**VULKAN** (opera prima) **RE** **Anteprima**

R.: Roman Bondarchuk. Int.: Serhiy Stepansky, Khrystyna Deylyk. Ucraina, 2018, 104', v.o. sott. it.

**Il film sarà on line per 24 ore.**

ore 9

**CAT IN THE WALL** (opera prima) **RE** **Anteprima**

R.: Vesela Kazakova, Mina Mileva. Int.: Irina Atanasova, Angel Genov. Bulgaria, 2019, 92' v.o. sott. it.

**Il film sarà on line per 24 ore. Film del Trieste Film Festival in tour**

ore 11

**(UN)LOCKED DOWN**

Film collettivo a cura di Cineteca Milano. R.: Camilla Borò, Andrea Di Paola, Pietro Repisti. Girato nel mese di ottobre 2020 con la partecipazione di 30 classi di scuole italiane. Italia, 2020. Un inno alla creatività e alla resilienza di ragazzi e insegnanti.

### ON LINE ZOOM

ore 10.30-10.50 **Evento Live**

**(UN)LOCKED DOWN Anteprima**

Presentazione del progetto. Film collettivo a cura di Cineteca Milano. R.: Camilla Borò, Andrea Di Paola, Pietro Repisti. Girato con la partecipazione di 30 classi di scuole italiane. Italia, 2020. Un inno alla creatività e alla resilienza di ragazzi e insegnanti.

ore 16 **Evento Live**

**BEHIND THE CREATIVITY - La pirateria raccontata dagli studenti della LUISS BUSINESS SCHOOL**

Evento Live in collaborazione con FAPAV Federazione per la Tutela dei Contenuti Audiovisivi e Multimediali.

Secondo i più recenti dati FAPAV/Ipsos, l'80% di coloro che fruiscono illegalmente di contenuti audiovisivi è consapevole che la pirateria è un reato. Come comunicare allora in maniera efficace un argomento di non semplice trattazione? Gli studenti presenteranno e illustreranno i loro cortometraggi.

### CINETECA MILANO MIC

Viale Fulvio Testi, 121 - 20162, Milano

ore 16.30

**Film in Virtual Reality** per bambini e ragazzi Max 4 persone **F**

ore 17.30

**Focus musica e pubblicità: Pierluigi De Mas e le hit San Pellegrino degli anni Sessanta.** **F**

Max 6 persone

#### LEGENDA

**F** Anteprime Family

**IC** Infanzia e Cinema - 10 classici

**RE** Concorso Lungometraggi Rivelazioni europee

**CV** Cinegiochi Videomondi

13. EDIZIONE - 2020

## SABATO 7 NOVEMBRE

### ON LINE ZOOM

Ore 11.30 **CV**

**Talk. Dalla macchina da presa al Pad: influenze tra cinema e gaming. A cura di Women in Games Italia.** Intervengono: Micaela Romanini, Fondatrice di Women in Games Italia e autrice del volume Ciak! Si gioca. Il rapporto tra cinema e Videogiochi. Angela Paoletti, Board di direzione di Women in Games Italia, Fondatrice e Direttore Artistico, Local Transit. Arianna Lona, Fondatrice e Art Director, Mad Pumpkins. Elena Kartseva, Production Designer & Color Designer, Playsys Software Engineering. Fabrizia Malgieri, Caporedattrice, Gamereactor Italia. Glenda Galliano, Game Producer, ONE O ONE GAMES. Rachele Doimo, Art Director, Square Enix.

### ON LINE CINETECAMILANO.IT

ore 9

**JUST KIDS** +16 anni **F** **Anteprima**

R.: Christophe Blanc. Con Kacey Mottet Klein, Andrea Maggiulli, Anamaria Vartolomei, Angelina Woreth, Lou Lambrecht, Ahmed Abdel Laoui. Francia, Svizzera, 2020, 104'.

**Il film sarà on line per 24 ore.**

ore 10

**THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE** + 14 anni **F** **Anteprima**

R.: Iryna Tsilyk. Documentario. Ucraina, Lituania, 2020, 74'.

**Il film sarà on line per 24 ore.**

ore 14 Diretta **Live**

**OPEN DAY DELLE SCUOLE E DEI CORSI DI CINEMA E VIDEOGAMES**

Presentazione dei corsi di laurea e dei corsi secondari di secondo grado che formano professionisti del Cinema e dei Videogiochi.

ore 15.30 Diretta **Live** **CV**

**TALK - VIGAMUS INCONTRA IL MIC. NUOVI SPAZI TRA CINEMA, VIDEOGIOCHI, MUSEI.**

Intervengono Marco Accordi Rickards -Direttore generale Fondazione Vigamus, Matteo Pavesi-Direttore Cineteca Milano e MIC.

Nel corso dell'incontro sarà presentato il libro di Marco Accordi Rickards.

**Storia del videogioco. Dagli anni Cinquanta a oggi.** Carocci editore, 2020.

ore 18.30 **RIVELAZIONI EUROPEE - EVENTO FUORI CONCORSO Live**

**FUMO**

R., sc. e musica: Orso Miyakawa. Int.: O. Miyakawa, Manoel Hudec. Italia/USA, 2014, 7'.

**CATENA**

R.: Peter Miyakawa. Int.: James Coleman, Peter Miyakawa. Italia/USA, 2016, 7'.

**A seguire Q&A con Orso e Peter Miyakawa a cura di Enrico Nosei (Cineteca Milano)**

### CINETECA MILANO MIC

Viale Fulvio Testi, 121 - 20162, Milano

ore 16.30

**Film in Virtual Reality** per bambini e ragazzi Max 4 persone **F**

ore 17.30

**Focus musica e pubblicità: Pierluigi De Mas e le hit San Pellegrino degli anni Sessanta.** **F**

Max 6 persone

#### LEGENDA

**F** Anteprime Family

**IC** Infanzia e Cinema - 10 classici

**RE** Concorso Lungometraggi Rivelazioni europee

**CV** Cinegiochi Videomondi

13. EDIZIONE - 2020

## DOMENICA 8 NOVEMBRE

### ON LINE CINETECAMILANO.IT

Ore 10 Evento Live

#### LIBRARY INFANZIA E CINEMA IN 5 CAPITOLI: IL RACCONTO DI UN PROGETTO

a cura del direttore di Cineteca Milano Matteo Pavesi

Nell'ambito di PGC la piattaforma streaming di Cineteca Milano si arricchisce di una sezione permanente gratuita di film corti, lunghi documentari e finzione dedicati a Cinema e Infanzia.

#### Capitolo 5 - Film per ragazzi

##### THE SHAKEDOWN (CLEM BIZZARRO MONELLO)

Regia: William Wyler. Usa, 1929, 73'.

Introduce Luigi Boledi (Cineteca Milano Archivio Film)

Fino alle ore 11

##### JUST KIDS +16 anni **F** Anteprima

R.: Christophe Blanc. Con Kacey Mottet Klein, Andrea Maggiulli, Anamaria Vartolomei, Angelina Woreth, Lou Lambrecht, Ahmed Abdel Laoui. Francia, Svizzera, 2020, 104'.

Fino alle ore 11

##### THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE + 14 anni **F** Anteprima

R.: Iryna Tsilyk. Documentario. Ucraina, Lituania, 2020, 74'.

### CINETECA MILANO MIC

Viale Fulvio Testi, 121 - 20162, Milano

ore 16.30

#### Film in Virtual Reality per bambini e ragazzi Max 4 persone **F**

ore 17.30

#### Focus musica e pubblicità: Pierluigi De Mas e le hit San Pellegrino degli anni Sessanta. **F**

Max 6 persone

### INFO

#### ONLINE

[www.cinetecamilano.it](http://www.cinetecamilano.it)

[discord.com](https://discord.com)

[zoom.us](https://zoom.us)

#### ON SITE

Cineteca Milano MIC (Milano, Viale Fulvio Testi 121, MM Bicocca)

#### ACCESSO

Film Rivelazioni Europee e CineCineMondo online: € 3,00.

CineGameJam: iscrizione gratuita con prenotazione.

CineCineMondo per scuole: visione gratuita con richiesta di coupon a [piccolograndecinema@cinetecamilano.it](mailto:piccolograndecinema@cinetecamilano.it)

Film Infanzia e Cinema: streaming gratuito

Proiezioni VR e focus al MIC: € 7,50 / € 6,00

#### INFOLINE

T 02.87242114 (da lun a ven dalle 10.00 alle 17.00)

[piccolograndecinema@cinetecamilano.it](mailto:piccolograndecinema@cinetecamilano.it)

#### LEGENDA

**F** Anteprime Family

**IC** Infanzia e Cinema - 10 classici

**RE** Concorso Lungometraggi Rivelazioni europee

**CV** Cinegiochi Videomondi

PICCOLO  
GRANDE  
CINEMA

# CALENDARIO

CINETECA  
MILANO

## PICCOLO GRANDE CINEMA 2020

Il Festival delle Nuove Generazioni di Cineteca Milano

13. edizione



CON IL SOSTEGNO DI



IN COLLABORAZIONE CON



PARTNER TECNICI



MEDIA PARTNER

